

# クイックチャージャー QCA-W5SE



## 取扱説明書

このたびは、クイックチャージャー QCA-W5SE をお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に必ずこの取扱説明書をよくお読みになり、正しくお使いください。また、本書はいつでも取り出せる場所に大切に保管してください。



## ■ 注意ラベルについて

本製品の背面には注意ラベルが貼付してあります。記載の注意を守って使用してください。

	<b>衝撃禁止</b> 強い衝撃を与えたり、落下させたりしないでください。故障や事故の原因となります。
	<b>水濡れ注意</b> 濡れた手で AC アダプターのプラグ、コンセントに触れないでください。また、本製品を水洗いしないでください。感電や火災、故障の原因になることがあります。



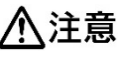
## 保証書


保証期間内に発生した自然故障に関しては無償修理をおこないます。 お買い上げ販売店まで直接ご連絡ください。 その際は必ず品目コード、品名、型式、製造番号、不具合箇所をお知らせください。 付属の消耗品および保証書にご購入年月日、ご購入先の記載がない場合、または記載事項を訂正された場合は、保証対象外となります。 故障原因が次の場合は有償修理となります。 ① 使用方法の誤りによる故障または損傷。 ② 当社以外での修理・改造による故障または損傷。 ③ 酷使、保守不十分によって生じた故障。 ④ 火災・地震・天災などの不可抗力による故障または損傷。 ⑤ お買い上げ後の転送、移動、落下、振動などによる故障または損傷。 ⑥ 当社指定以外の消耗品類に起因する故障または損傷。			
品目コード	080860-5064		
品名	クイックチャージャー QCA-W5SE		
製造番号	No.		
保証期間	ご購入日より 1 年間		
ご購入年月日	年 月 日		
ご住所 (勤務先)	〒		
勤務先名・所属 (会社名・部署等)			
電話		(ふりがな) お名前	
ご購入先 (業者名)			


## ■ 安全上のご注意


この取扱説明書に示す警告・指示は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。いずれも、安全に関する重要な事項ですので、ご使用前のによく読んで内容を理解し、必ずお守りください。当社が指定していない方法で本製品を使用すると、本製品が備えている保護機能が損なわれることがあります。

警告表示について

	人が死亡または重傷を負う、差し迫った危険の発生が予想される内容
	人が死亡または重傷を負う可能性が予想される内容
	人が傷害を追う可能性および物的損害のみが想定される内容


<b>誤った使い方をすると感電、発熱、発火、破裂により火傷、重傷、失明の原因になります。</b> ・絶対にニッケル水素電池 NI-W5 以外の充電に使用しないでください。また、ミニポンプ MP-W5P 以外に使用しないでください。 ・QCA-W5SE には AC アダプター UES18LCP (別売品) 以外を接続しないでください。 ・QCA-W5SE を分解、改造しないでください。 ・本体に金属などを差し込まないでください。 ・乳幼児の近くに放置しないでください。 ・水につけたり、濡らしたりしないでください。 ・発熱、異臭がした場合には速やかに AC アダプターをコンセントから抜いてください。 ・QCA-W5SE に重いものを載せたり、落下など衝撃を与えたりしないでください。

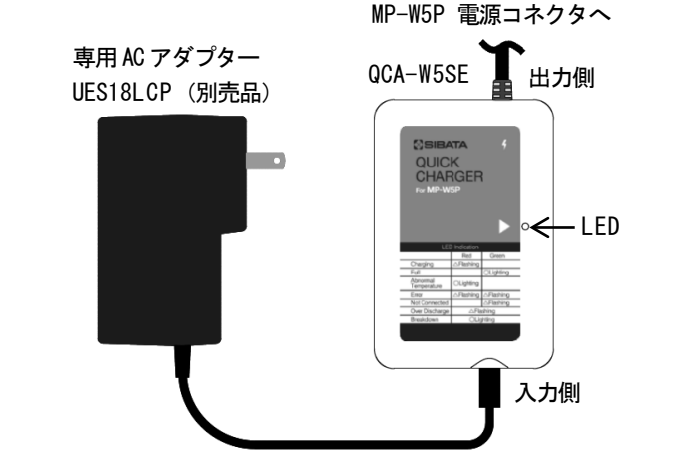

<b>誤った使い方をすると感電、発熱、発火、破裂により火傷、けが、失明の原因になります。</b> ・MP-W5P との接続、取り外しは必ずコネクタをもって行ってください。 ・電子式変圧器などには接続しないでください。 ・ショートした NI-W5 に充電しないでください。 ・発熱物や放熱を妨げる物の近くで使用しないでください。 ・それぞれのコネクタは根元まで確実に差し込んでください。


<b>誤った使い方をすると、傷害や物的損害の原因となります。</b> ・コネクタは正しく接続してください。 ・5～35℃の室内で充電をしてください。 ・湿気やほこりの多いところで充電、保管しないでください。 ・充電しないときは必ず、AC アダプターをコンセントから抜いてください。

## ■ 特 徴

- ミニポンプ MP-W5P に接続されたニッケル水素電池 NI-W5 を充電できます。
- ミニポンプ MP-W5P の AC アダプターとしても使用できます。
- ニッケル水素電池 NI-W5 を充電しながら、ミニポンプ MP-W5P への電源供給ができます。
- 過充電、過熱防止機能を搭載しています。
- RoHS 指令適合品です。

## ■ 接続図



## ■ 取扱方法

- ① 上図のように接続すると充電が開始され、LED 赤が点滅します。充電が完了すると、LED 緑が点灯します。
  - ・ MP-W5P に NI-W5 を入れて QCA-W5SE を接続した場合、NI-W5 を充電しながら AC 駆動できます。
  - ・ MP-W5P に NI-W5 を入れずに QCA-W5SE を接続した場合、AC 駆動できます。
  - ・ MP-W5P に乾電池を入れて QCA-W5SE を接続した場合、AC 駆動できます。
- QCA-W5SE に接続する AC アダプター UES18LCP は MP-W5P に直接接続できません。必ず上図のように接続してお使いください。
- AC アダプター UES18LCP は海外電源に対応しており、4 種類の変換プラグが付属します。その国の規格に適合した変換プラグを取り付けてご使用ください。
- ② QCA-W5SE を接続したときに LED 赤が点灯している場合、充電開始時の電池温度が範囲外のため充電ができない状態です。この場合は電池温度範囲内に入り次第、自動的に充電を開始します。なお、充電温度条件は 5～35℃です。
- ③ LED が橙色（赤、緑同時）に点滅しているときは、予備充電状態です。ニッケル水素電池 NI-W5 が過放電になっていた場合に予備充電を行います。この状態が 20 分以上継続する場合、④ のエラー状態となり、LED が赤、緑交互に点滅します。
- エラー状態が続く場合、ニッケル水素電池 NI-W5 の寿命が考えられます。
- ④ LED が赤、緑交互に点滅しているときはエラー状態です。一度 QCA-W5SE の出力側コネクタを MP-W5P から抜き、AC アダプターをコンセントから抜いてください。

- 再接続してもエラー状態が続く場合、ニッケル水素電池 NI-W5 の故障が考えられます。
- ⑤ LED が橙色（赤、緑同時）に点灯しているときは QCA-W5SE の故障が考えられます。一度 QCA-W5SE の出力側コネクタを MP-W5P から抜き、AC アダプターをコンセントから抜いてください。
- ⑥ LED が不規則に点灯・点滅する場合は、一度 QCA-W5SE の出力側コネクタを MP-W5P から抜き、AC アダプターをコンセントから抜いてください。
- 再接続を行う場合は 10 秒程度、間隔をあけてから行ってください。エラーや故障状態が改善しない場合は、お買い上げ販売店まで修理をご依頼ください。
- 清掃をおこなう場合は、固くしぼった雑巾や乾いた布で拭いてください。

## ■ LED 表示

	赤	緑
充電中	△点滅	
充電完了		○点灯
温度異常	○点灯	
エラー	△点滅 ※	△点滅 ※
未接続		△点滅
過放電	△点滅（橙色）	
故障	○点灯（橙色）	

※ 赤、緑が交互に点滅

## ■ 仕 様

品目コード	080860-5064
型式	QCA-W5SE
入力	DC12V 1.5A (UES18LCP を使用すること)
出力	DC9.0V (0.8A)、DC12V (0.7A)
動作温度範囲	NI-W5 充電時：5～35℃ MP-W5P AC 駆動時：0～40℃
使用環境	湿度 10～90%rh（結露がないこと） 高度 2000 m 以下
外形寸法	70 (W) × 105 (D) × 23 (H) mm
質量	約 100 g
汚染度	2
過電圧カテゴリ	II

RoHS 指令適合品



**柴田科学株式会社**  
〒340-0005 埼玉県草加市中根 1-1-62  
カスタマーサポートセンター（製品の技術的サポート専用）  
☎0120-228-766 FAX 048-933-1590  
<https://www.sibata.co.jp>

QCA-W5SE

Quick Charger

Operation Manual

Thank you for buying the QCA-W5SE Quick Charger.



Before using the QCA-W5SE, be sure to thoroughly read this manual to ensure correct use.

Also, keep this manual in a safe place so that it can be referred to whenever necessary.



Caution Labels

Caution labels are affixed to the back of this product. During use, be sure to comply with the cautions noted.

	<b>AVOID SHOCK</b> Do not drop the product or otherwise expose it to strong impacts. Doing so could cause a product failure or accident.
	<b>KEEP DRY</b> Do not touch the outlet or the AC adapter plug with wet hands. Also, do not wet the product when cleaning it. Doing so could cause an electric shock, fire, or product failure.







SIBATA SCIENTIFIC TECHNOLOGY LTD.  
1-1-62, Nakane, Soka, Saitama, 340-0005, Japan  
TEL:+81-48-933-1582 FAX:+81-48-933-1591  
E-mail:overseas@sibata.co.jp  
<https://www.sibata.co.jp/en/>


Safety Precautions


The precautionary information that appears in this manual is for ensuring that the product is used safely and for preventing injury to you and other people and damage to equipment. It is all important for ensuring safety and so be sure to read it thoroughly before using the product and observe it during use. The protective functions built into this product might fail if it is not used as specified by Sibata.

Warning Indications

	<b>DANGER</b> Impending danger is expected that might result in death or serious injury.
	<b>WARNING</b> There is an expected risk that might result in death or serious injury.
	<b>CAUTION</b> There is an expected risk of moderate injury or property damage.


<b>Misuse might cause electric shock, generation of heat, fire, or rupturing, which will result in burns, serious injury or blindness.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Never use the QCA-W5SE for charging devices other than the NI-W5 nickel metal-hydride battery. Also, never use the QCA-W5SE for devices other than the MP-W5P.</li><li>Never connect an AC adapter other than the UES18LCP AC adapter (sold separately) to the QCA-W5SE.</li><li>Do not disassemble or modify the QCA-W5SE.</li><li>Do not insert metal objects inside the product body.</li><li>Do not leave the product near infants.</li><li>Do not immerse the product in water or allow it to get wet.</li><li>If you notice heat generation or abnormal odors, immediately disconnect the AC adapter from the power outlet.</li><li>Do not place any heavy objects on the QCA-W5SE or subject it to dropping or any other impact.</li></ul>

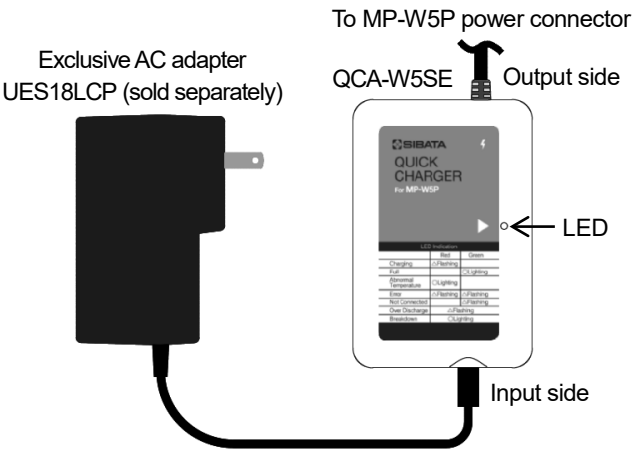

<b>Misuse might cause electric shock, generation of heat, fire, or rupturing, which will result in burns, injury or blindness.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>When connecting or disconnecting the MP-W5P, be sure to do so by holding the connector.</li><li>Do not connect to an electronic type transformer.</li><li>Do not charge a short-circuited NI-W5.</li><li>Do not use the QCA-W5SE near objects that generate heat or block heat discharge.</li><li>Insert each of the connectors firmly as far as possible.</li></ul>


<b>Misuse might cause moderate injury or physical damage.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Connect connectors correctly.</li><li>Charge indoors within a temperature range of 5 to 35°C.</li><li>Do not charge or store in humid or dusty locations.</li><li>When not charging, be sure to disconnect the AC adapter from the power outlet.</li></ul>

Features

- Can charge NI-W5 nickel metal-hydride battery connected to the MP-W5P minipump.
- Can also be used as an AC adapter for the MP-W5P minipump.
- Can supply power for the MP-W5P while simultaneously charging the NI-W5 nickel metal-hydride battery.
- Equipped with anti-overcharging and anti-overheating functions.
- Compliant with RoHS directives.

Connection Drawings



Handling Method

- When connected as shown in the figure above, charging is started and the red LED flashes. When charging is completed, the red LED stops flashing and the green LED lights up.
  - When the NI-W5 is installed in the MP-W5P and then the QCA-W5SE is connected, AC drive is enabled while charging the NI-W5.
  - When the QCA-W5SE is connected to the MP-W5P without the NI-W5 installed, AC drive is enabled.
  - When a dry cell is installed in the MP-W5P and then the QCA-W5SE is connected, AC drive is enabled.
- The UES18LCP AC adapter for the QCA-W5SE cannot be directly connected to the MP-W5P. Be sure to connect it as shown in the figure above.
- The UES18LCP AC adapter supports power supplies in countries other than Japan and comes with four types of adapter plugs. Attach an adapter plug suitable for the specifications in the applicable country before use.
- If the red LED is lit with the QCA-W5SE connected, charging is not possible as the battery temperature at the start of charging is out-of-range. In this case, charging will start automatically as soon as the battery temperature returns to within the battery temperature range. The charging temperature range is 5 to 35 °C.
- LED flashing orange (red and green at the same time) indicates a preliminary charging status. Preliminary charge is performed when the NI-W5 nickel hydrogen battery is overdischarging. If this status remains for 20 minutes or longer, an error occurs as described in (4) and the LED flashes red and green alternately.
  - If an error status persists, the life of the NI-W5 nickel metal-hydride battery may have expired.

- LED flashing red and green alternately indicates an error status. Remove the connector on the output side of the QCA-W5SE from the MP-W5P and then remove the AC adapter from the power outlet.
  - If the error persists even after re-connecting, the NI-W5 nickel metal-hydride battery may have failed.
- LED lit in orange (red and green at the same time) suggests a failure of the QCA-W5SE. Remove the connector on the output side of the QCA-W5SE from the MP-W5P and then remove the AC adapter from the power outlet.
- If the LED lights or flashes irregularly, remove the connector on the output side of the QCA-W5SE from the MP-W5P and then remove the AC adapter from the power outlet.
  - Wait for about 10 seconds before re-connecting. If an error or failure cannot be resolved, request the distributor you purchased the product from to perform a repair.
  - Clean the unit by wiping it with a tightly wrung rag or a dry cloth.

LED Display

	Red	Green
Charging	△ Flashing	
Full		○ Lighting
Abnormal Temperature	○ Lighting	
Error	△ Flashing *	△ Flashing *
Not Connected		△ Flashing
Over Discharge	△ Flashing (Orange)	
Breakdown	○ Lighting (Orange)	

\* Flashing red and green at the same time

Specifications

Item code	080860-5064
Model	QCA-W5SE
Input	12 VDC 1.5 A (UES18LCP must be used)
Output	9.0 VDC (0.8 A), 12 VDC (0.7 A)
Operating temperature range	Charging NI-W5: 5 to 35°C Running MP-W5P using AC: 0 to 40°C
Operating Environment	Humidity: 10 to 90 % rh; Altitude: 2000 m max.
External dimensions	W 70 × D 105 × H 23 mm
Weight	Approx. 100 g
Pollution Degree	2
Overvoltage Category	II

Compliant with RoHS directives